

Produceret af:

Phonic Ear®
Connected to life

Kongebakken 9 • 2765 Smørum • Danmark
Telefon: 3917 7101 • Fax: 3927 7900
E-mail: mail@phonicear.dk



Din lokale forhandler:



921-34-601-00 rev. A 0508



Brugervejledning

Phonic Ear®
Connected to life



Find nærmeste forhandler på: www.phonicear.dk

Indholdsfortegnelse

Pakkens indhold	4
Systembeskrivelse	5
Funktioner	6
Installation	8
Tilslutning af ledninger til fjernsyn	8
Tilslutning af ledninger til fastnettelefon	9
Tilslutning af strømforsyning	9
Opsætning	10
Trådløs forbindelse til fastnettelefon	11
Trådløs forbindelse til mobiltelefon	12
Trådløs forbindelse til fjernsyn	13
Trådløs forbindelse til kommunikation	14
Opsætning af modtager	15
Betjening	16
Lysindikatorer	16
Opladning	17
Lytte til fjernsyn	19
Kommunikation	21
Telefonsamtaler	22
Mobiltelefonsamtaler	23
Avanceret betjening	25
Oversigt over funktioner	26
Garanti	28
Test og godkendelse	30
Advarsler	32
Overensstemmelseserklæring	38

Pakkens indhold

Tillykke og tak fordi du har købt Heartl All.

Heartl All er en alt-i-én løsning, som forstærker lyden i mange dagligdags situationer. Heartl All tilbyder forstærkning af lyden fra fjernsyn, samtaler, telefonsamtaler og mobiltelefonsamtaler - alt sammen i høj kvalitet. Heartl All er fleksibel, robust og meget brugervenlig. Heartl All er designet til mennesker med nedsat hørelse og er ideel både til høreapparaturbrugere og ikke-høreapparaturbrugere.

Typisk pakkeindhold

(Forbehold for ændringer)



Sender



Modtager



Ladestand



Hovedtelefon



Lille taske



Rejsetaske



Ledningssæt

Phono til 3,5 mm stereo jack
3,5 mm stereo jack til 3,5 mm stereo jack
SCART til phono
6,3 mm stereo jack til 3,5 mm stereo jack



Telefon-
ledninger



Skrutetrækker



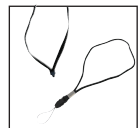
Y-ledning til
opladning



Strømforsyning



Ekstra strømforsyning
(f.eks. til rejse-
brug)



Bærerem og
halssnor

Systembeskrivelse

Heartl All systemet består af tre hoveddele:

Sender

Sender lyd fra fjernsynet og samtaler til modtageren via et indbygget 2,4 GHz trådløst digitalt audio system (WDA).

Modtager med halsslynge

Modtager lyd fra senderen via både WDA og Bluetooth. Kan bruges med hovedtelefon eller høreapparat i T-position (telespole).

Ladestand

Ladestand til modtager og sender. Sender signalet fra en tilsluttet fastnetlinie til modtageren via Bluetooth.

Heartl All har fire hovedfunktioner:



Forstærker lyd fra fjernsyn



Forstærker samtaler



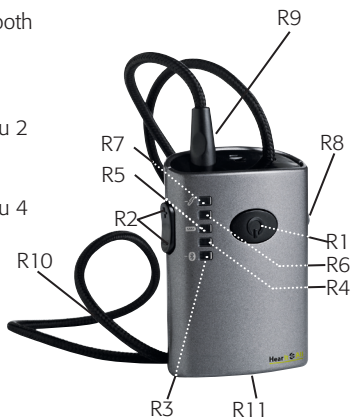
Forstærker telefonsamtaler



Forstærker mobiltelefonsamtaler

Modtager

- R1:** Tænd/sluk og svarertast
lysindikator for WDA og Bluetooth
- R2:** Volumetast +/- (op/ned)
- R3:** Lysindikator for Bluetooth og
volumenniveau 1
- R4:** Lysindikator for volumenniveau 2
- R5:** Lysindikator for batteri og
volumenniveau 3
- R6:** Lysindikator for volumenniveau 4
- R7:** Lysindikator for WDA og
volumenniveau 5
- R8:** Stik til hovedtelefon
- R9:** Stik til halsslynge
- R10:** Halsslynge
- R11:** Stik til ladestand

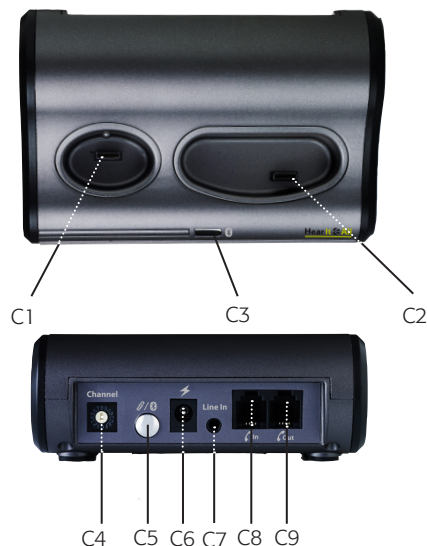


Sender



- T1:** Tænd/sluk tast og
lysindikator for WDA
og batteri
- T2:** Tast og lysindikator til
omnimikrofon
- T3:** Tast og lysindikator til
retningsbestemt mikrofon
- T4:** Stik til ladestand
- T5:** Hul til bærerem
- T6:** Bælteclips
- T7:** Hul til halssnor

Ladestand



- C1:** Ladestand til sender
- C2:** Ladestand til modtager
- C3:** Lysindikator for strømforsyning og Bluetooth
- C4:** WDA kanalvælger
- C5:** Tast til Bluetooth og WDA forbindelse/kanal
- C6:** 6V DC strømforsyningsstik
- C7:** Lydindgang til fjernsyn, radio, MP3, osv.
- C8:** Telefonindgangsstik
- C9:** Telefonudgangsstik

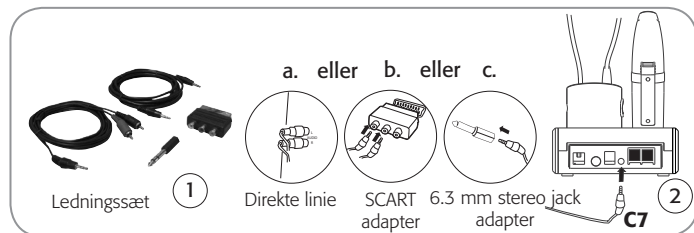
Installation

Tilslutning af ledninger til fjernsyn

I det følgende refererer vi til lydkilden som et fjernsyn, men det kan også være radio, MP3, CD, computer osv.

Tilslutning af fjernsyn eller anden lydkilde

1. Brug de medfølgende ledninger og stik for at tilslutte dit fjernsyn.
Afhængig af fjernsynsmodellen, kan du vælge mellem de følgende tilslutninger på dit fjernsyn:
 - a. Linje indgang (RCA phono til jack)
 - b. Scart (SCART adapter og RCA phono til jack)
 - c. Hovedtelefon udgang (3,5 mm stereo jack/6,3 mm stereo jack til 3,5 mm stereo jack)
2. Slut 3,5 mm stereo jack til ladestanden **C7** (på bagsiden af din Heartl All ladestand).



Bemærk:

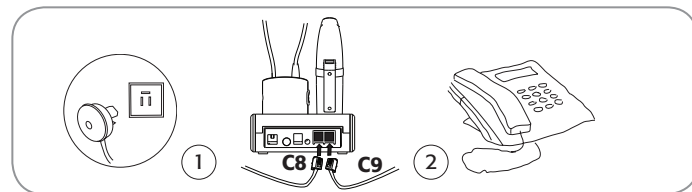
- De fleste fjernsyn frakobler højttalere, når der slutes et stik til hovedtelefonudgangen.
- Nogle fladskærmsfjernsyn kan have en så tydelig forsinkelse, at det fører til en "ekko-effekt", når de benyttes med høreapparater i MT-position. Kontakt Phonic Ear A/S for yderligere information.

Installation

Tilslutning af ledninger til fastnettelefon

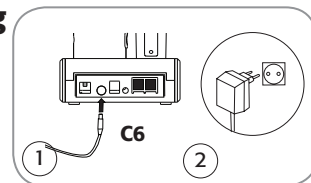
Tilslutning af fastnettelefon

1. Slut den ene ende af telefonledningen til telefonstikket og den anden ende til ladestanden **C8**.
2. Slut den ene ende af telefonledningen til ladestanden **C9** og den anden ende til fastnettelefonen.



Tilslutning af strømforsyning

1. Slut strømforsyningstikket til ladestanden **C6**. Kontroller, at det sidder ordentligt fast.
2. Slut strømforsyningsadapteren til stikkontakten. Kontroller, at den sidder ordentligt fast. Tænd ikke for strømmen, før den trådløse forbindelse mellem ladestand og modtager er oprettet.



Vigtigt!

Tilslut strømforingen efter installationen, men tænd ikke for strømmen før den trådløse forbindelse mellem ladestand og modtager er oprettet (se side 11).

Opsætning

Trådløs opsætning

Før der tændes for strømmen, skal den trådløse forbindelse oprettes.

HearIt All kombinerer to trådløse systemer: Bluetooth og WDA.

Bluetooth: Bruges til at forbinde og udveksle informationer mellem Bluetooth enheder såsom mobiltelefoner, bærbare PC'er, PC'er, printere, hovedtelefoner osv.

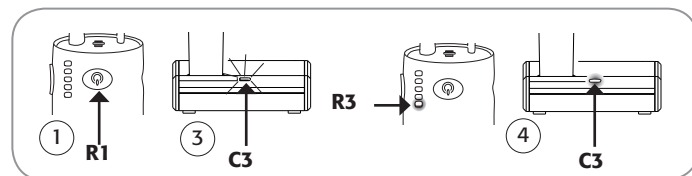
WDA (Wireless Digital Audio): Bruges til at forbinde og udveksle informationer mellem WDA enheder såsom HearIt All ladestanden og modtageren.

Opsætning

Trådløs forbindelse til fastnettelefon

Oprettelse af trådløs forbindelse mellem HearIt All ladestand og modtager

1. Tænd for modtageren ved at trykke og holde modtagertasten **R1** i op til fem sekunder.
2. Tænd for strømmen til ladestanden.
3. Ladestandens lysindikator **C3** påbegynder et hurtigt blinkesignal, mens der oprettes forbindelse.
4. Når der er oprettet forbindelse, stopper ladestandens lysindikatorer **C3** og modtagerens lysindikator **R3** med at blinke blåt.



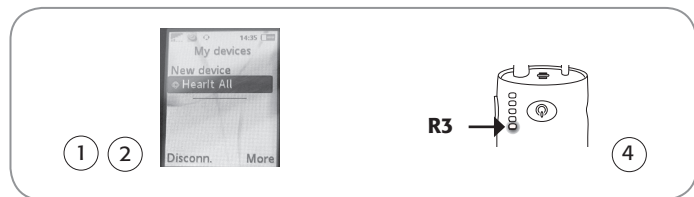
Bemærk:

- Når den trådløse forbindelse mellem HearIt All og en Bluetooth enhed er blevet oprettet, vil enhederne automatisk oprette forbindelse, når de er inden for rækkevidde.
- Hvis forbindelsen mistes, eller hvis strømmen til ladestanden tændes før den trådløse indstilling blev oprettet, kan forbindelsen altid oprettes med et enkelt tryk på ladestandens tast **C5**. Husk at tænde modtageren, før ladestanden og modtageren forsøges forbundet.
- Hvis forbindelsen mistes, fordi enhederne er uden for rækkevidde, eller fordi modtagerens batteri er brugt op, genoprettes forbindelsen automatisk, når en passende afstand nås, eller når modtageren er blevet opladet. Hvis forbindelsen mistes, fordi der ikke er strøm på ladestanden, følg trin 1 til 4 for at genoprette forbindelsen.

Trådløs forbindelse til mobiltelefon

Oprettelse af trådløs forbindelse mellem Bluetooth mobiltelefon og Heartt All modtageren

1. Gå ind i mobiltelefonens menu og for at søge efter tilgængelige Bluetooth-enheder indenfor rækkevidde.
2. Vælg Bluetooth-enheden "Heartt All".
3. Indtast adgangskoden i mobiltelefonen (adgangskoden er **8888**). Vælg forbind på mobiltelefonen. Et kort bip høres i høreapparatet eller i hovedtelefonerne.
4. Når der er oprettet forbindelse, stopper modtagerens lysindikator **R3** med at blinke blå.



Bemærk:

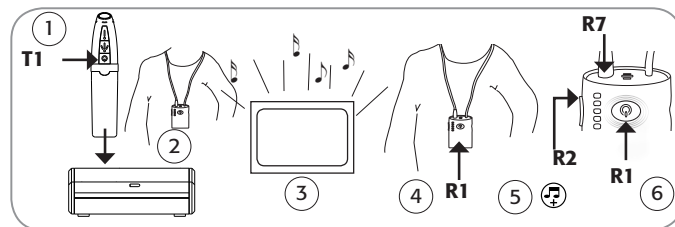
- Når den trådløse forbindelse mellem Heartt All og en Bluetooth-enhed er oprettet, vil enhederne automatisk oprette forbindelse, når de er inden for rækkevidde.
- Modtageren kan være forbundet både til en Bluetooth mobiltelefon og ladestanden på samme tid. Hvis der allerede er oprettet én forbindelse, vil modtagerens lysindikator **R3** ikke blinke anden gang.
- For at vise, at den trådløse forbindelse er aktiv, vil modtagerens lysindikator **R1** lyse blå under mobiltelefonsamtaler

Trådløs forbindelse til fjernsyn

Oprettelse af trådløs forbindelse mellem Heartt All ladestand og modtager

1. Tænd for senderen med et enkelt tryk på sendertast **T1**.
2. Placer senderen i ladestanden og hæng modtageren om halsen.
3. Tænd for fjernsynet.
4. Tænd for modtageren ved at trykke og holde modtagertast **R1** i op til fem sekunder.
5. Tryk og hold modtagertast **R2+** (volumen op) i 5 sekunder, hvis der ikke er lyd med det samme.
6. Modtagerens lysindikator **R1** vil lyse hvidt, når der er oprettet forbindelse.

Gentag trin 5 og 6, hvis forbindelsen mistes pga. lavt batteri, uden for rækkevidde eller strømmangel. Lysindikatoren **R7** blinker hvidt, hvis senderen er slukket eller uden for rækkevidde.

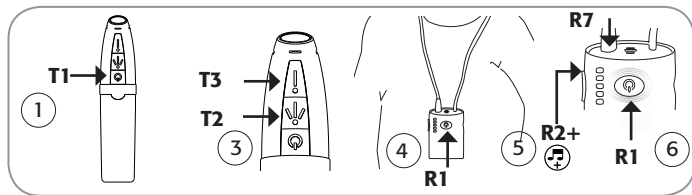


Trådløs forbindelse til kommunikation

Oprettelse af trådløs forbindelse mellem Heartt All sender og modtager

1. Tænd for senderen med et enkelt tryk på sendertast **T1**.
2. Hold senderen i hånden og hæng modtageren om halsen.
3. Vælg mellem omni eller retningsbestemt mikrofoniindstilling med et enkelt, kort tryk på sendertasterne **T2** eller **T3**.
4. Tænd for modtageren ved at trykke og holde modtagertast **R1** i op til fem sekunder.
5. Tryk og hold på modtagertast **R2+** (volumen op) i 5 sekunder, hvis der ikke er lyd med det samme.
6. Modtagerens lysindikator **R1** vil lyse hvidt, når der er oprettet forbindelse.

Gentag trin 5 og 6, hvis forbindelsen mistes pga. lavt batteri, uden for rækkevidde eller strømmangel. Lysindikatoren **R7** blinker hvidt, hvis senderen er slukket eller uden for rækkevidde.



For at vise at den trådløse forbindelse er aktiv, vil modtagerens lysindikator **R1** lyse hvidt, når der ses fjernsyn eller lyttes til tale.

Vigtigt!

Oplad modtageren og senderen før brug (se side 17).

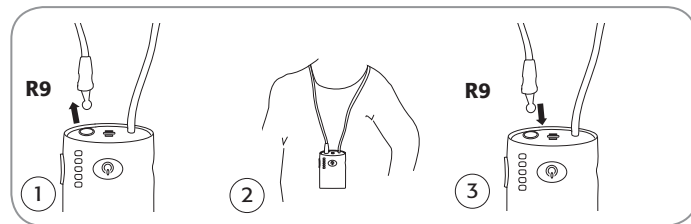
Opsætning af modtager

Halsslynge og T/MT program på høreapparatet

For at bruge Heartt All med høreapparatet i T-position (telespole), skal høreapparatet være udstyret med telespole, som er tilpasset af en høreapparatspecialist.

Tilslutning af halsslynge

1. Frigør halsslyngen **R10** fra halsslyngestikket **R9** ved at trække halsslyngeledningen ud.
2. Placer modtageren på brystet og halsslyngeledningen omkring halsen.
3. Slut halsslyngen **R10** til **R9** igen.
4. Sæt høreapparatet i T-position (kun telespole) eller i MT-position (mikrofon og telespole samtidig).



Bemærk:

Hvis der sluttes en hovedtelefon til stikket **R8** afbrydes signalet til halsslyngen.

Lysindikatorer

Alle lysindikatorer på Heartl All modtager, sender og ladestand taler det samme sprog. Vedvarende lys indikerer, at funktionen er klar til brug. Blink indikerer generelt, at der er noget galt.

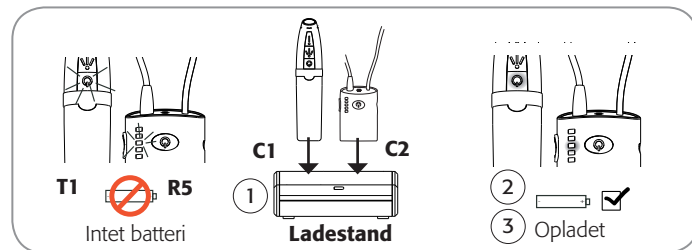
Lysindikatorer: Blink: Betyder generelt advarsel
Rød/grøn: Status på strømforsyning og batteri
Blå: Trådløs Bluetooth-funktion
Hvid: Trådløs WDA-funktion

Modtageren skal være tændt og opladet før brug, og ladestanden skal være tilsluttet som beskrevet i installations- og tilslutningsafsnittet. Derudover skal enten hovedtelefon eller høreapparat i T- eller MT-position være tilsluttet.

Opladning

Hvis senderens lysindikator **T1** eller modtagerens lysindikator **R5** blinker rødt under betjening, eller hvis enhederne ikke kan tændes, er det tid til at oplade senderen og/eller modtageren. Oplad en eller begge enheder samtidigt.

1. Placer senderen og/eller modtageren i deres pladser i henholdsvis **C1** og **C2**.
2. Modtagerens lysindikator **R5** og senderens lysindikator **T1** lyser konstant rødt under opladningen.
3. Når enhederne er fuldt opladet, lyser modtagerens lysindikator **R5** og senderens lysindikator **T1** vedvarende grønt.

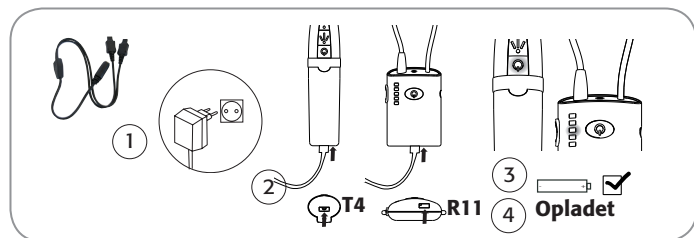


Bemærk:

- Tjek at strømforsyningen er tilsluttet til ladestanden, og at strømforsyningsens adapter er tilsluttet til en aktiv stikkontakt (ladestandens lysindikator **C3** lyser vedvarende grønt, eller blinker blå/grønt).
- Sender og modtager kan ikke "overoplades", hvis de efterlades i ladestanden, når de er fuldt opladet.

Opladning under rejse

1. Slut Y-ledningen til strømforsyningen, og tjek at strømforsyningen er tilsluttet til en aktiv stikkontakt.
2. Slut Y-ledningens ender til senderens stik **T4** og/eller modtagerens stik **R11**.
3. Modtagerens lysindikator **R5** og senderens lysindikator **T1** vil lyse vedvarende rødt under opladning.
4. Når enhederne er fuldt opladet, lyser modtagerens lysindikator **R5** og senderens lysindikator **T1** vedvarende grønt.



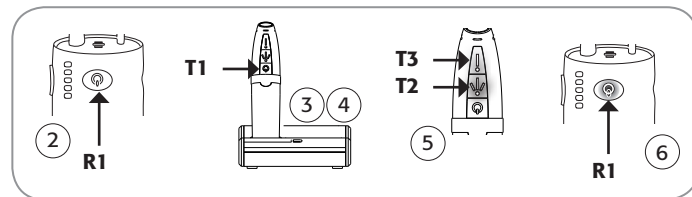
Bemærk:

- Da batteriets kapacitet i modtageren er større end kapaciteten i senderen, kan det tage lidt længere tid at oplade modtageren.
- Det anbefales at oplade batterierne fuldstændigt før brug, dog vil en delvis opladning ikke skade enhederne.

Lytte til fjernsyn

Når Heartl All bruges til at lytte til fjernsynet

1. Placer modtageren rundt om halsen (se side 15).
2. Tænd for modtageren ved at trykke at holde modtagertast **R1** i op til fem sekunder.
3. Placer senderen i ladestanden.
4. Tænd for senderen med et enkelt tryk på sendertast **T1**.
5. Senderens lysindikatorer **T2** og **T3** indikerer transmission ved at lyse hvidt.
6. Modtagerens lysindikator **R1** lyser hvidt, når der lyttes til fjernsynet.

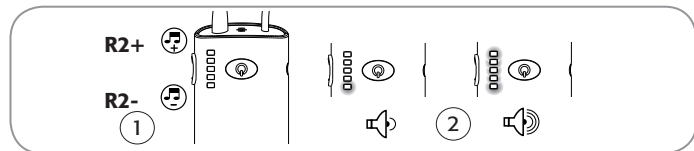


Bemærk:

Tryk og hold modtagertast **R2+** (volumen op) i 5 sekunder for at aktivere den trådløse forbindelse, hvis der ikke er nogen lyd.

Indstilling af volumen

1. Tryk på modtagertast **R2+** (volumen op) eller **R2-** (volumen ned) for at finde et komfortabelt lydniveau.
2. Modtagerens lysindikatorer **R3** til **R7** lyser afhængigt af volumenniveauet.



Bemærk:

- Hvis alle modtagerens fem lysindikatorer **R3** til **R7** lyser, er det maksimale volumenniveau nået. Tilpas volumen på dit fjernsyn eller kontakt din høreapparatspecialist for at få justeret telespolen i høreapparatet, hvis signalet stadig er for svagt.
- Volumenniveauet er konstant synligt på modtageren. Dette gør andre (f.eks. en sygeplejerske) i stand til at se, om enheden er tændt og virker.
- Det anbefales at sidde ned, når Heartl All bruges med fjernsynet.

Kommunikation

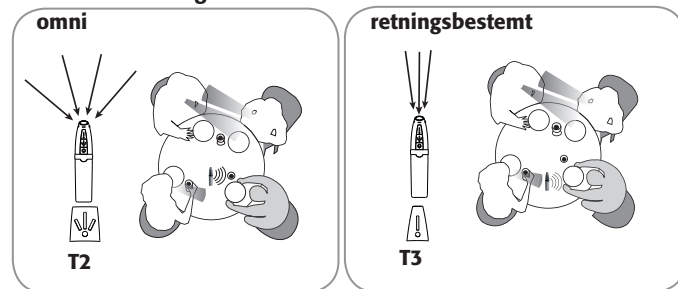
Når Heartl All bruges til kommunikation

1. Tag senderen og modtageren fra ladestanden.
2. Placer modtageren om halsen (se side 15).
3. Tænd senderen og modtageren med et enkelt tryk på sendertast **T1**, og tryk og hold modtagertast **R1** i op til fem sekunder.
4. Vælg mellem omni eller retningsbestemt mikrofonindstilling ved at trykke på sendertast **T2** eller **T3**.
5. Hold senderen i hånden, og peg den mod lydretningen.
6. Sluk senderen og modtageren med et enkelt tryk på sendertast **T1**, og hold modtagertast **R1** inde.

Bemærk:

- Hvis der ikke er nogen lyd, så tryk og hold modtagertast **R2+** (volumen op) i 5 sekunder for at aktivere den trådløse forbindelse.
- Senderen og modtageren behøver ikke at være tæt placeret, når Heartl All bruges til kommunikation.
- Det anbefales at sidde ned, når Heartl All bruges til kommunikation.

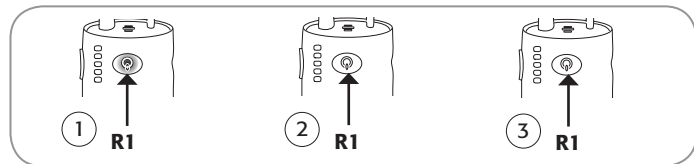
Mikrofonindstillinger



Telefonsamtaler

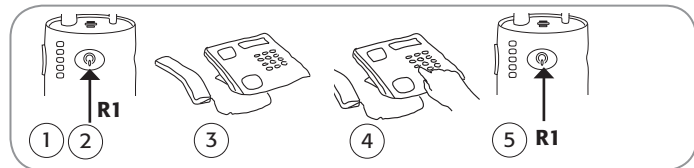
Acceptere et opkald

1. Ved et indkommende opkald høres en ringetone i høreapparatet eller hovedtelefonen og modtagerens lysindikator **R1** blinker blåt.
2. Tryk kort på modtagertast **R1** for at acceptere opkaldet.
3. Tryk på modtagertast **R1** for at afslutte opkaldet.



Foretage et opkald

1. Tænd for modtageren ved at trykke og holde modtagertast **R1** i op til fem sekunder.
2. Tryk kort på modtagertast **R1** og afvent klartonen.
3. Tag røret af, læg det ved siden af telefonen og afvent klartonen.
4. Indtast det ønskede telefonnummer.
5. Tryk på modtagertast **R1** for at afslutte opkaldet.



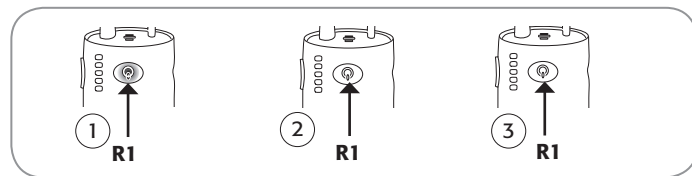
Bemærk:

- Et telefonopkald kan accepteres mens der lyttes til fjernsyn.
- Lav kun et enkelt, kort tryk for at acceptere eller afslutte et opkald. Det kan vare et par sekunder, før opkaldet går helt igennem eller er helt afsluttet.
- Telefonrøret kan være lagt på, eller taget af under telefonsamtalen. Dette gør andre i stand til at lytte til, eller deltage i samtalen.

Mobiltelefonsamtaler

Acceptere et opkald

1. Ved et indkommende opkald høres en ringetone i høreapparatet eller hovedtelefonen og modtagerens lysindikator **R1** blinker blåt.
2. Tryk på modtagertast **R1** for at acceptere opkaldet.
3. Tryk på modtagertast **R1** for at afslutte opkaldet.



Bemærk:

- Et mobiltelefonopkald kan accepteres mens der lyttes til fjernsyn.
- Lav kun et enkelt, kort tryk for at acceptere eller afslutte et opkald. Det kan vare et par sekunder, før opkaldet går helt igennem eller er helt afsluttet.
- Mobiltelefonens ringetone ved opkald kan være den samme som mobiltelefonens egen ringetone. Dette afhænger af mobiltelefonens type.
- Modtageren behøver ikke være tæt placeret på senderen eller ladestanden, da den virker selvstændigt som en mobiltelefons hovedtelefoner under rejse.
- Hvis modtageren er slukket, når der kommer et opkald til mobiltelefonen, kan dette opkald ikke accepteres eller foretages med HearIt All.

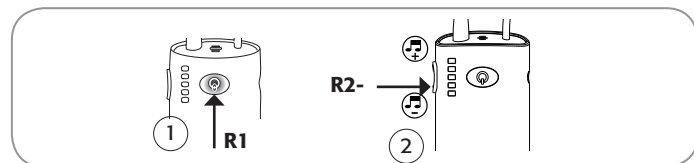
Betjening

Foretage et mobiltelefonopkald

1. Tænd for modtageren ved at trykke og holde modtagertast **R1** i op til fem sekunder.
2. Indtast nummeret på mobiltelefonen og kald op.
3. Opkaldet bliver automatisk overført til Hearlt All modtageren.
4. Tryk på modtagertast **R1** eller afslut opkaldet på mobiltelefonen.

Afvis et opkald

1. Ved et indkommende opkald høres der en ringetone i høreapparatet eller hovedtelefonen, og modtagerens lysindikator **R1** blinker blå.
2. Tryk på modtagertast **R2-** (volumen ned) i 5 sekunder for at afvise opkaldet.



Bemærk:

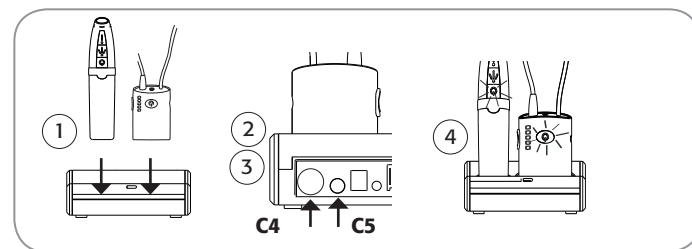
- Det er ikke muligt at afvise indkommende opkald på fastnettelefonen på denne måde.

Avanceret betjening

Skifte WDA-kanal

WDA-kanalen er indstillet fra fabrikken, men kan skiftes.

1. Placer modtageren og senderen i ladestanden.
2. Brug kanalast **C4** på bagsiden af ladestanden til at vælge den ønskede kanal.
3. Tryk og hold kanalast **C5** i fem sekunder.
4. Lysindikatorerne på senderen og modtageren blinker kort for at indikere, at den nye kanal er valgt.



Vigtigt!

Før der skiftes kanal, skal både modtager og sender være placeret i ladestanden.

Oversigt over funktioner

Tast/diode/stik	Funktion
Modtager	
R1	- Tænd (tryk og hold i op til 5 sekunder) - Sluk (tryk og hold i op til 5 sekunder) - Besvare og afslutte telefonsamtaler og mobiltelefonsamtale - Hvidt lys: WDA forbindelse er aktiv - Blåt lys: Bluetooth forbindelse er aktiv - Blåt blink: Indkommende opkald
R2+ (op)	- Volumen op - Forbind/afslut WDA signal
R2- (ned)	- Volumen ned - Afvis mobiltelefonopkald (tryk og hold i 2 sekunder)
R3	- Blåt blink: Bluetooth ikke forbundet - Grønt lys: Volumenniveau 1
R4	Grønt lys: Volumenniveau 2
R5	Under brug - Rødt blink: Batteriniveau lavt - Grønt lys: Volumenniveau 3 Under opladning - Rødt lys: Opladning - Grønt lys: Fuldt opladet
R6	Grønt lys: Volumenniveau 4
R7	- Hvidt blink: WDA forbindelse mistet - Grønt lys: Volumenniveau 5

Oversigt over funktioner

Tast/diode/stik	Funktion
R8	Stik til hovedtelefon
R9	Stik til halsslynge
R10	Halsslynge
R11	Stik til ladestand
Sender	
T1	Tænd/sluk, lysindikator for WDA og batteri
T2	Omnimikrofon. Til at opfange lyde fra forskellige retninger
T3	Retningsbestemt mikrofon. Til at opfange lyde fra én retning
T4	Stik til ladestand
T5	Hul til bærerem
T6	Bælteclips
T7	Hul til halssnor
Ladestand	
C1	Ladestand til sender
C2	Ladestand til modtager
C3	Lysindikator for strømforsyning og Bluetooth
C4	WDA kanalvælger
C5	Tast til Bluetooth og WDA forbindelse
C6	Stik til strømforsyning
C7	Lydingang til fjernsyn, radio, osv.
C8	Telefonindgangsstik
C9	Telefonudgangsstik

Phonic Ear yder en 2 års begrænset garanti på dette produkt.

Garantiperiode

Garantiperioden er gældende fra den dato, varen bliver leveret og vil være gældende i 2 år, så vidt varen forbliver i den oprindelige slutbrugers varetægt.

Hvad dækker garantien

Produktet vil blive udskiftet eller repareret uden beregning, såfremt produktet ikke fungerer korrekt under normal brug på grund af produktions- eller designfejl, og såfremt produktet returneres til forhandleren hurtigst muligt efter fejlsens opståen. Eventuelle forsendelsesomkostninger afholdes af brugeren. Hvis det ikke kan svare sig at reparere produktet, vil dette blive udskiftet med et tilsvarende funktionsdygtigt produkt.

Hvad dækker garantien ikke

- 1** Fejl opstået ved fejlbetjening, forsømmelse eller ved hændelige uheld.
- 2** Tilbehør, som specificeret i produktbrochuren, når disse emner er returneret mere end 90 dage fra faktureringsdatoen.
- 3** Alkaline batterier (hvis disse anvendes).
- 4** Produkter tilsluttet, brugt eller ikke installeret i henhold til instruktioner givet af forhandleren/installatøren.
- 5** Følgeskader eller skader opstået på grund af forsinkelser eller tab af produktet. Den eneste afhjælpning under denne garanti er begrænset reparation eller udskiftning, som fastsat i denne garanti.
- 6** Produkter, der bliver skadet i forbindelse med forsendelse, med mindre modtageren af forsendelsen har gjort leverandøren opmærksom herpå og returneret produktet til leverandøren.

Phonic Ear forbeholder sig ret til at lave ændringer i udformningen og konstruktionen af produktet uden at skulle være nødsaget til at lave ændringer i allerede solgte eksemplarer. Denne garanti træder i stedet for alle andre garantier, som måtte være afgivet af producenten. Alle direkte eller indirekte garantier ophører ved udløb af denne garanti. Ingen mellemmand er berettiget til på vores vegne at påtage sig forpligtelser i forbindelse med salg og brug af vores produkter udover i det omfang, som fremgår ovenfor.

Ovenstående garanti berører ikke dine rettigheder i henhold til Købeloven. Din forhandler har muligvis udstedt en garanti, der i omfang og udstrækning går ud over denne begrænsede garanti. Venligst kontakt din forhandler for yderligere information.

Hvad gør du, hvis du har brug for service

Hvis du har brug for service under denne garanti, skal du henvende dig direkte til producenten. Er produktet ikke under garanti, skal du henvende dig til den forhandler eller kommune, hvor produktet er købt eller udleveret fra. Du er selvfølgelig altid velkommen til at kontakte forhandleren for yderligere information og rådgivning.

Kontakt din høreapparatspecialist, hvis du behøver hjælp med fejlsøgning eller svar på andre spørgsmål.

Phonic Ear A/S, Kongebakken 9, 2765 Smørum, Danmark

CE 0678 !



Elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være farlige og skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, hvis affaldet af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) ikke bortskaffes korrekt.

Produkter, der er mærket med nedenstående overkrydsede skraldespand, er elektrisk og elektronisk udstyr. Den overkrydsede skraldespand symboliserer, at affald af elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.

Ved udviklingen og fremstillingen af dit Phonic Ear produkt er der anvendt materialer og komponenter af høj kvalitet, som kan genanvendes. Ved bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr skal du derfor benytte en indsamlingsordning etableret til formålet hvad enten det afleveres på dit lokale indsamlingssted eller genbrugsstation eller hentes direkte fra husholdningen. Nærmere information skal indhentes hos de lokale myndigheder.

Fjernelse af batterier

Sender:

- 1) Fjern skruen på den sorte bælteclips på bagsiden af senderen
- 2) Skil top og underdel ad ved at trække hårdt og vride forsigtigt
- 3) Skær batteriet fri af printpladen
- 4) Klip ledningerne af en ad gangen

Modtager:

- 1) Fjern de to skruer i de øverste hjørner på bagsiden af modtageren
- 2) Åben topdelen ved at trække i toppen
- 3) Fjern topdelen helt
- 4) Skær batteriet fri af printpladen
- 5) Klip ledningerne af en ad gangen

Stikkontakten skal være installeret i nærheden af udstyret og skal være let tilgængelig. Anvend kun strømforsyninger beskrevet i brugervejledningen.

Den følgende switch mode strømforsyning må anvendes til Hearit All.

Producent: Fuhua, modelnummer: UE15WCP-060100SPA og emnenummer: UE070904HKCN1-R.

Dette produkt er bestemt til at blive tilsluttet det offentlige telefonnet og må anvendes i BE, CY, DK, EE, FI, FR, GR, IE, IT, LV, LT, LU, AT, CZ, DE, HU, NL, PL, SK, SI, ES, SE, IS, NO, CH, BG, RO, TR, MT, PT, GB, og LI.

Du bør gøre dig helt fortrolig med de følgende generelle advarsler og hele indholdet af dette hæfte, før du anvender Hearit All.

Forkert brug kan resultere i et pludseligt og varigt høretab.

Hearit All er ikke legetøj og bør derfor holdes uden for rækkevidde af børn og enhver anden, f.eks. personer med indlæringsvanskeligheder, som kunne komme til at sluge dele eller på anden måde skade sig selv. Særligt bør man holde øje med mindre dele for at forhindre børn i at sluge eller bygge på dem.

Søg straks læge, hvis en del sluges.

Sørg altid for at indstille lydstyrken korrekt i forhold til din hørelse. Hvis Hearit All anvendes med for høj lydstyrke, kan du beskadige din hørelse.

Lad aldrig andre bære eller bruge din Hearit All da ukorrekt/forkert brug kan forårsage varig skade på deres hørelse.

Fejl i Hearit All

Hearit All kan holde op med at fungere, f.eks. hvis batterierne er afladede. Du bør være opmærksom på denne mulighed, særligt når du bevæger dig i trafikken eller på anden måde er afhængig af advarselssignaler.

Interferens

Hearit All er blevet grundigt testet for interferens i henhold de strengeste internationale standarder. Men ny teknisk udvikling bringer konstant nye produkter ud i samfundet og visse kan udsende elektromagnetisk stråling, der kan føre til uforudset interferens i Hearit All. Eksempler omfatter induktionskogeplader, tyverisikring i forretninger, mobiltelefoner, fax maskiner, personligt computerudstyr, røntgen, tomografi osv.

Mulige bivirkninger

De ellers ikke allergiske materialer anvendt i Hearit All kan i sjældne tilfælde forårsage hud irritation.

Søg læge hvis du oplever bivirkninger

Brug på fly

Hearit All bør ikke anvendes ombord på fly, medmindre det specifikt er tilladt af flypersonalet.

Implanterede apparater

Hearit All er udviklet til at leve op til de strengeste internationale standarder for

elektromagnetisk kompatibilitet. Hearit All kan imidlertid forårsage interferens med andet elektromedicinsk udstyr såsom defibrillatorer og pacemakere. Kontakt venligst producenten af dit implanterede udstyr for nærmere information om risikoen for forstyrrelser. Interferens kan også skyldes forstyrrelser fra radio signaler elektriske luftledninger, metaldetektorer i lufthavne, elektromagnetiske felter fra andet medicinsk udstyr og elektrostatisk afladning.

Udsæt aldrig Hearit All for kraftig varme ved at putte den i ovn, mikrobølgeovn eller brænde den. Den kan eksplodere og forårsage alvorlige skader.

Sikkerheden ved brug af Hearit All med ekstra inputkabel afhænger af den eksterne signalkilde. Når inputkabler er koblet til apparat tilsluttet elnettet, skal dette apparat overholde kravene i IEC-60065, IEC-60601, IEC-60950 eller tilsvarende sikkerhedsstandarder.

Hearit All's sendestyrke ligger langt under de internationale emissionsgrænser for eksponering af mennesker. Hearit All's stråling kan sammenlignes med strålingen fra et Bluetooth headset til en mobiltelefon. Hearit All overholder internationale standarder for elektromagnetisk kompatibilitet.

Rengøring og vedligeholdelse

Snavs, fugt eller fedt skal tørres af med en tør eller fugtig klud. Hearit All må aldrig vaskes eller nedsænkes i vand eller andre væsker. Pas på ikke at tabe Hearit All på hårde overflader.

Undgå varme, fugt og kemikalier

Hearit All må aldrig udsættes for høje temperaturer, f.eks. efterlades i en varm bil parkeret i solen. Den må aldrig udsættes for fugt i f.eks. dampbad, brusebad eller kraftig regn. Den må heller ikke tørres i mikrobølgeovn eller andre typer af ovne. Hearit All må ikke udsættes for eller rengøres med kemiske eller alkoholbaserede rengøringsmidler.

Brug i biler

Brug af Hearit All sammen med en mobiltelefon under kørslen kan distrahere dig. Hvis trafiksituationen kræver det, skal du finde et sted at parkere, før du foretager eller besvarer opkald.

Brug af halsslynge

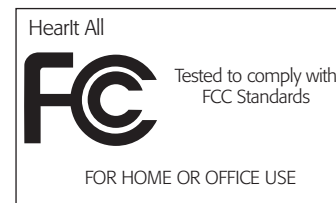
Hvis halsslyngen ved et uheld fanges i noget, mens du har den på, er den konstrueret, så den automatisk brydes. Forsøg derfor aldrig at afkorte eller ændre halsslyngen på uautoriseret måde. Halsslyngen må ikke bruges til børn, som vejer under 11 kg.

Brug af halssnor

Brug halssnoren forsigtigt. Af sikkerhedsmæssige årsager (for at undgå kvælning) vil halssnoren automatisk brydes, hvis den bliver fanget i noget. Du må ikke afkorte eller på nogen måde ændre halssnoren f.eks. slå en knude på den for at gøre den kortere. Halssnoren må ikke bruges til børn der vejer under 11 kg.

FCC RF Radiation Exposure Statement:

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. End users must follow the specific operation instructions for satisfying RF exposure compliance. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.



This device complies with Part 15 and 68 of the FCC rules and RS-210 of Industry Canada. Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause harmful interference.
- This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by Phonic Ear could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is

encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

.....

Declaration of conformity

We

Phonic Ear A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum

declare under our own responsibility that the product

Hearit All

to which this declaration refers conforms with the relevant standards or other standardising documents

EN 300 328 v. 1.6.1:2004

Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); Wideband transmission systems; Data transmission equipment operating in the 2,4 GHz ISM band and using wide band modulation techniques; Harmonized EN covering essential requirements under article 3.2 of the R&TTE Directive

EN 300 440-2 v. 1.1.2:2004-07

Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); Short range devices; Radio equipment to be used in the 1 GHz to 40 GHz frequency range; Part 2: Harmonized EN under article 3.2 of the R&TTE Directive

EN 301 489-1 v. 1.5.1:2004/-3 v. 1.4.1:2005/-17 v. 1.2.1:2004

Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); Electro Magnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements; Part 3: Specific conditions for Short-Range Devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 40 GHz; Part 17: Specific conditions for 2,4 GHz wideband transmission systems and 5 GHz high performance WLAN equipment

IEC 60950-1:2006

Information technology equipment – Safety – Part 1: General requirements

ETSI ES 203 021-1 v. 2.1.1:2005-08/-2/-3 v. 2.1.2:2006-01

Access and Terminals (AT); Harmonized basic attachment requirements for Terminals for connection to analogue interfaces of the Telephone Networks; Update of the technical contents of TBR21, EN301 437, TBR015, TBR017; Part1: General aspects; Part2: Basic transmission and protection of the network from harm; Part3: Basic Interworking with the Public Telephone Networks

According the regulations in

Radio Equipment and Telecommunications Terminal Equipment (R&TTE) Directive
1999/5/EC

Smørum the 25th of March 2008


Karen Wibling Solgård, general manager

Phonic Ear A/S

Kongebakken 9, 2765 Smørum, Denmark
cvt no: 42338028

tel: +45 3917 7101
fax: +45 3927 7900

e-mail: info@phonicear.dk
web: www.phonicear.dk